

2 CRÓNICAS 5

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
Traslado del arca al templo 5:1 5:2-10 5:11-14	5:1 Salomón traslada el arca al templo 5:2-14	5:1 El arca del pacto 5:2-5 5:6-10 5:11-12 5:13-14	5:1 Traslado del arca al templo 5:2-3 5:4-6 5:7-10 5:11-14	5:1 Traslado del arca 5:2-5 5:6-10 Dios toma posesión de su templo 5:11-14

CICLO DE LECTURA TRES (Tomado de “Seminario de interpretación bíblica”)

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 5:1

1 Así fue terminada toda la obra que Salomón hizo para la casa del SEÑOR. Y Salomón trajo las cosas consagradas por su padre David, es decir, la plata, el oro y todos los utensilios, y los puso en los tesoros de la casa de Dios.

5:1 David estuvo muy involucrado en las preparaciones previas a la construcción del templo.

1. Ayudó a diseñar los planos
2. Reunió muchos materiales; David dedicó buena parte de los metales preciosos obtenidos en sus victorias militares para el futuro templo (cf. 1 Cr 18:8, 10-11; 22:14; 26:26; 29:2-5)
3. Montó una tienda nueva en Jerusalén para abrigar temporalmente al arca (cf. 1 Cr 15:1-16:6)
4. Quizás David ya había hecho algunos de los utensilios para el templo (cf. 1 Re 7:51)

Texto de LBLA: 5:2-10

2 Entonces Salomón reunió en Jerusalén a los ancianos de Israel, a todos los jefes de las tribus y a los principales de las casas paternas de los hijos de Israel, para subir el arca del pacto del SEÑOR de la ciudad de David, la cual es Sion.

3 Y se reunieron ante el rey todos los hombres de Israel en la fiesta del mes séptimo.

4 Cuando llegaron todos los ancianos de Israel, los levitas alzaron el arca;

5 y llevaron el arca y la tienda de reunión y todos los utensilios sagrados que *estaban* en la tienda; los sacerdotes levitas los llevaron.

6 Y el rey Salomón y toda la congregación de Israel, que estaba reunida con él delante del arca, sacrificaban *tantas* ovejas y bueyes que no se podían contar ni numerar.

7 Los sacerdotes trajeron el arca del pacto del SEÑOR a su lugar, al santuario interior de la casa, al lugar santísimo, bajo las alas de los querubines.

8 Porque los querubines extendían las alas sobre el lugar del arca, y los querubines cubrían el arca y sus barras por encima.

9 Pero las barras eran tan largas que los extremos de las barras del arca se podían ver delante del santuario interior, mas no se podían ver desde afuera; y allí están hasta hoy.

10 En el arca no había más que las dos tablas que Moisés puso allí en Horeb, donde el SEÑOR hizo pacto con los hijos de Israel cuando salieron de Egipto.

5:2 Notemos los distintos niveles de liderazgo.

1. Los ancianos de Israel (ver Tema especial: Ancianos)
2. Los jefes de las tribus
3. Los principales de las casas paternas

Nos preguntamos si estas designaciones se refieren a uno, dos o tres grupos distintos.

“el arca del pacto” Ver Tema especial: Arca del pacto.

“la ciudad de David, la cual es Sion” Ver Tema especial: Moriah, Salem, Jebús, Jerusalén, Sion.

A veces esta frase se refiere a la villa donde nació David, pero aquí se refiere a la fortaleza jebusea capturada por David y convertida en su cuartel general (2 Sa 5:7; 6:12, 16; 1 Re 2:10).

5:3 “mes séptimo” El pasaje paralelo en 1 Re 8:2 identifica específicamente el mes cananeo de *etanim*, que corresponde a septiembre—octubre. En hebreo este mes se llamaba *tishri*.

Ver Temas especiales:

1. Fiestas de Israel
2. Calendarios del ACO

5:4-5 “los levitas alzaron el arca” Esta es la manera apropiada de transportar el arca, según lo averiguó David (cf. 2 Samuel 6; 1 Cr 15:2). En 1 Re 8:2 son los sacerdotes quienes transportan el arca. Después del exilio, en Judá no había distinción entre sacerdotes y levitas.

5:5 “la tienda de reunión” Esto podría referirse a:

1. Lo que quedaba del tabernáculo de Moisés, que estaba en Gabaón (cf. 1 Cr 16:37-43; 2 Cr 1:3)
2. La nueva tienda que David hizo para el arca cuando la trajo a Jerusalén (cf. 1 Cr 16:1). La antigua tienda del desierto (el tabernáculo) fue
 - a. Guardada en algún lugar del nuevo templo
 - b. Montada dentro de los atrios del nuevo templo

“sacerdotes levitas” Algunas versiones antiguas (LXX, Peshitta, Vulgata) dicen “los sacerdotes y los levitas”. El cronista pudo haber sido un levita. Se mencionan con frecuencia. En 2 Cr 5:12 llevan el mismo atuendo que los sacerdotes (de lino). Ver Roland deVaux, *Ancient Israel*, “The Levites in the Work of the Chronicler” [Los levitas en la obra del cronista], págs. 390-394.

Ver Tema especial: Sacerdotes levitas.

5:6 Esta cantidad enorme de sacrificios (cf. 2 Cr 7:4-7) exigía la participación de todos los sacerdotes (2 Cr 5:11; 1 Re 8:5) sin importar a cuál división o sección familiar pertenecía (1 Crónicas 24). Estas divisiones se hicieron bajo el liderazgo y dirección de David.

5:7 “santuario interior” Esta es la palabra hebrea que significaba (#2 posiblemente de una raíz árabe, “espalda”)

1. Hablar (BDB 180, VERBO)
2. Recámara más interna (BDB 184 I, SUSTANTIVO)

Yahvé moraba y hablaba desde el espacio entre las alas de los *querubines* sobre la cubierta del arca (Éx 25:22). La mejor opción es la número 2. Ver nota completa en 2 Cr 3:16.

“lugar santísimo” Este era el espacio más interior, un cubo perfecto, en donde moraba el arca. Tema especial: Tabernáculo (diagrama).

“alas de los querubines” Ver Tema especial: Querubines.

5:8 Aparentemente en el templo de Salomón había dos pares de estos ángeles guardianes.

1. Dos que estaban mirando hacia el frente, hacia el altar de sacrificios; ellos llenaban todo el salón interior
2. Dos más pequeños que estaban sobre la cubierta del arca, y mirando hacia adentro.

5:9 Aquí tenemos un tipo de detalle de testigos oculares. El autor era un sacerdote y había visto esto, o había entrevistado a un sacerdote (cf. 1 Re 8:8).

El AB, pág. 27, asevera que el arca (es decir, los postes) ya no existía para cuando el autor/editor/compilador escribió.

“ahí están hasta hoy” Es un marcador textual de un autor/editor/compilador posterior (cf. 1 Re 8:8; 1 Cr 4:41, 43; 5:26; 13:11; 17:5; 2 Cr 8:8; 10:19; 20:26; 21:10; 35:25).

5:10 En este punto, el arca contenía sólo los Diez mandamientos (cf. 1 Re 8:9). Era una caja pequeña. Ver Tema especial: El arca del pacto. Deuteronomio 10:2-5 enumera dos artículos que originalmente se guardaban en la caja, o junto a ella (Éx 16:32-34 dice que algunos artículos se colocaban frente al arca, y no dentro de ella).

1. Una forma antigua de las tablas de piedra, quebradas por Moisés
2. Las segundas tablas de piedra (cf. Éx 31:18; 32:15; Dt 9:9, 11, 15; Josefo *Antigüedades* 3.6.5)

Hebreos 9:4 menciona varias cosas más:

1. Tazón de maná (Éx 16:31-34)
2. La vara de Aarón que reverdeció (Nm 17:10)
3. Tablas de piedra de los Diez mandamientos

Es posible que estos artículos se perdieron o fueron destruidos cuando los filisteos capturaron el arca (1 Samuel 4).

“Horeb” Horeb es un nombre hebreo. Ver la nota completa en línea en Éxodo 3:1. Ver Tema especial: Ubicación del monte Sinaí.

Texto de LBLA: 5:11-14

11 Y sucedió que cuando los sacerdotes salieron del lugar santo (porque todos los sacerdotes que estaban presentes se habían santificado sin tener en cuenta las clases),

12 y todos los levitas cantores, Asaf, Hemán, Jedutún y sus hijos y sus parientes, vestidos de lino fino, con címbalos, arpas y liras, estaban de pie al oriente del altar, y con ellos ciento veinte sacerdotes que tocaban trompetas.

13 Cuando los trompeteros y los cantores, al unísono, se hacían oír a una voz alabando y glorificando al SEÑOR, cuando levantaban sus voces acompañados por trompetas y címbalos e instrumentos de música, cuando alababan al SEÑOR diciendo: Ciertamente *El es bueno* porque su misericordia es para siempre, entonces la casa, la casa del SEÑOR, se llenó de una nube,

14 y los sacerdotes no pudieron quedarse a ministrar a causa de la nube, porque la gloria del SEÑOR llenaba la casa de Dios.

5:11 “el lugar santo” Este es el salón exterior del santuario. Era dos veces más grande que el lugar santísimo y contenía:

1. El altar de oro para el incienso; ver Tema especial: Altar de incienso
2. El candelabro; ver Tema especial: Candelabro
3. La mesa de los panes de la presencia; ver Tema especial: El pan de la proposición o de la Presencia.

“clases” Ver nota en 2 Cr 5:6 y 1 Crónicas 24.

5:12 “todos los levitas cantores” Ver notas en 1 Crónicas 25.

“lino” Ver Tema especial: Lino.

“trompetas” Ver Tema especial: Cuernos usados en Israel.

5:13 “Ciertamente *El es bueno*” Esta es la afirmación de fe de Israel (cf. 1 Cr 16:34; 2 Cr 7:3; Esd 3:11; Sal 100:5; 106:1; 107:1; 136:1; Jer 33:11).

Ver Tema especial: Características del Dios de Israel (AT)

“su misericordia es para siempre” Ver Tema especial: Misericordia (*jésed*) y Tema especial: Por siempre (*’olam*).

“una nube” Esta era la nube especial que mostraba físicamente la presencia de Yahvé (Lv 16:2). A veces se le denomina “la gloria *Shekiná*”.

1. Primero se presentó durante la huida de Egipto (Éx 13:21; 14:19, 24)
2. Estuvo presente cuando Dios otorgó la ley (Éx 19:2-3)
3. Apareció cuando Yahvé hablaba con Moisés (Éx 19:9; 33:9-10)
4. Guio y protegió a Israel en el desierto (Éx 40:34-38; Nm 19:17-23)
5. Cesó cuando Israel cruzó el Jordán hacia Canaán (Jos 5:12)
6. Llenó el templo de Salomón, 1 Re 8:11 (mostrando así la aceptación de Yahvé)
7. La nube como símbolo de la presencia de Yahvé deja el templo en Ez 10:3-4

Ver la nota completa en Éx 13:21. Ver Tema especial: Venir en las nubes. Hay una buena explicación en el *Diccionario de figuras bíblicas*, pág. 157.

5:14 “los sacerdotes no pudieron quedarse a ministrar a causa de la nube” Aquí tenemos una alusión a Éx 40:35. Este nuevo templo fue aceptado por Yahvé de la misma manera que lo fue el tabernáculo (cf. 1 Re 8:10-11; 2 Cr 7:2).

El INFINITIVO “ministrar” (BDB 1058, KB 1661, *Piel* CONSTRUCTO INFINITIVO) se refiere a la música y la liturgia de 2 Cr 5:13.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a repasar los principales temas de esta sección del libro. No tienen la intención de ser definitivas, sino que buscan provocar la reflexión.

1. ¿De qué maneras se preparó David para el templo que quería construir (cf. 2 Samuel 7)?
2. ¿A qué ciudad se refiere la expresión “la ciudad de David” en 2 Cr 5:2?
3. ¿A qué “tienda” se refiere el texto de 2 Cr 5:5?
4. ¿Por qué la última frase de 2 Cr 5:9 implica que el autor debió ser post-exílico?
5. ¿Por qué son diferentes 2 Cr 5:10 y Hebreos 9:4?
6. ¿Qué es la “gloria del SEÑOR”?